

Seit 1959
Kompetenz und Zuverlässigkeit

Günther Kassel GmbH

- Sanitäre Installation
- Heizungsbau
- Öl- und Gasfeuerungsanlagen

Völklingen-Fenne, Saarbrücker Str.236
Telefon 06898/32655

Februar 2020 - Nr. 2 - 51. Jahrgang

Geldverschwender kaufen nicht bei uns

Stempel (24 Stundenservice)
Pokale • Gravuren • Schilder

must service

Ecke Gartenstraße
Hohenzollernstraße 45
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 2 91 92
Fax: 0 68 98 / 1 67 76
Küchler e.Kfm. Mobil 0172 65 00 710

nachhilfe

In Zukunft bessere Noten!

2 kostenlose Unterrichtsstunden

- Nachhilfe für alle Fächer und Klassen
- Gezielte Prüfungsvorbereitung für HSA, MBA und (Fach-)Abitur
- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen

Völklingen
Karl-Janssen-Str. 9 • Tel. 06898/19418

Geislautern
Ludweilerstraße 314 • Tel. 06898/448368

IHR AUTO – in guten Händen!

NEU Service & Reparatur für Motorräder, Roller und Mofas

UNSERE LEISTUNGEN

REPARATUREN ALLER FAHRZEUGTYPEN

- Fahrzeugdiagnose
- Glasservice
- HU und AU
- Achsvermessung PKW/LKW
- Motor-/Getriebeölspeisung
- Getriebeinstandsetzung
- Motorinstandsetzung
- Großes Ölserviceangebot LIQUI MOLY
- Unabhängiges Sachverständigen-Büro
- Lackier- und Karosseriearbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice PKW, LKW, Industrie, Bau-/Landmaschinen
- Hol-/Bringservice
- Umfassende Fuhrparkbetreuung

Bitte sprechen Sie uns auf Angebote an.

K. Sofsky GmbH
Inh. A. Wacht • Kreisstraße 89 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20

VÖLKLINGER

Stadtbrille



Olympiachance für Völklinger Boxer

Im Rahmen des Flüchtlingsprogramms des IOC erhält der Boxer vom BC 82-Völklingen Wessam Salamana die Chance, am Olympischen Turnier 2020 in Tokyo teilzunehmen. Um sich entsprechend darauf vorzubereiten reisten Wessam und sein Trainer Heiko Staack, nach Einladung vom Deutschen Boxverband vom 19.02.-26.02.2020 nach Sofia, um an dem wohl größten und ältesten Boxturnier der Welt, nach Olympia, teilzunehmen. 161 Boxer, 92 Boxerinnen, 105 Trainer aus 33 Ländern sprechen da eine deutliche Sprache. Viele Nationen testen hier ihre Boxer und Boxerinnen für Olympia, manche legen hier ihre Kandidaten für das Kontinentale Olympische Qualifikationsturnier fest. Für die europäische Qualifikation findet das Turnier vom 13.03. – 23.03.2020 in London statt, an dem auch der Boxer vom BC 82-Völklingen teilnehmen wird. 21 Kämpfer aus 17 Ländern waren es in Gewichtsklasse, Leichtgewicht bis 63 kg, von Wessam Salamana. Der Völklinger Boxer traf in seinem ersten Kampf auf den Polen Dominik Palak. Nach verhaltenem Beginn beider Boxer konnte sich Wessam in der Schlussphase des ersten Durchgangs die Runde sichern. Das war schon einmal eine gute Grundlage für den weiteren Verlauf des Kampfes, freute sich sein Trainer und Sekundant. Weiß er doch, dass sein Schützling gerne auch mal Anlaufschwierigkeiten hat um in den Kampf zu kommen und sie schlichtweg verschläft. In der Ecke unterstützt wurde der Völklinger Trainer dabei von Michael Timm, dem damaligen Europameister aus der ehemaligen DDR. In der zweiten Runde folgte dann ein regelrechtes Feuerwerk vom Völklinger Boxer, bei dem er Treffer für Treffer landete und somit auch die zweite Runde für sich entscheiden konnte. Mit dem Wissen dieses Vorsprungs leistete sich Wessam in der 3. Runde eine kleine Auszeit und ließ es etwas ruhiger angehen, wohlwissend das ihm morgen wieder ein harter Fight bevorsteht und verwaltete lediglich seinen Vorsprung. Er siegte schließlich nach



Punkten und zog somit in die nächste Runde ein. Im folgenden 1/8 Finale bekam er es mit dem einheimischen Bulgaren Vensan Kirkorov zu tun. Wieder folgte eine verhaltene Runde von Wessam, doch der Bulgare startete, angetrieben durch das Publikum, hoch motiviert und setzte Salamana direkt unter Druck. Somit ging die erste Runde an Kirkorov. Etwas übermotiviert begann der Völklinger dann den zweiten Durchgang. Bei dem Versuch den Rückstand aufzuholen verstrickte er sich dann zu sehr in unvorbereitete Aktionen wobei er einige Male wegen zu tiefen Kopf ermahnt werden musste. Die Folge war dann wenig später eine Verwarnung wegen Kopfstoßes, was ein Punktabzug bedeutete. Somit war auch die zweite Runde weg. Damit war klar, dass er den Kampf nur noch vorzeitig gewinnen konnte. Kurz vor Schluss des Kampfes gelang ihm sogar noch ein Wirkungstreffer bei dem der Gegner zu Boden ging und vom Ringrichter angezählt werden musste. Er kam aber zu spät. Unmittelbar nach der Zwangspause seines Gegners und der Wiederfreigabe des Kampfes durch den Ringrichter kam der für den Bulgaren erlösende Schlussgong. Damit war das Turnier für Wessam Salamana beendet. Aufgrund der geringen Vorbereitungszeit von nur 3 Wochen für dieses Turnier ist man aber beim BC 82-Völklingen keineswegs enttäuscht und bereitet sich fortan für die europäische Olympiaqualifikation in London vor.

Selbstständig Leben Regionalverband zeigt Möglichkeit technischer Assistenzen und Hilfsmittel

Der Regionalverband Saarbrücken hat die Broschüre „Selbstständig Leben – Technische Hilfsmittel und Unterstützungssysteme für den Alltag“ herausgegeben. Diese bietet einen Überblick darüber, welche Möglichkeiten der Alltagsunterstützungen es durch Hilfsmittel und technische Assistenz für Menschen mit motorischen und sensorischen Einschränkungen gibt. Die vorgestellten Hilfen und Geräte sind übersichtlich in Kategorien eingeordnet. So werden beispielsweise Hilfsmittel zur Unterstützung im Bad, beim Anziehen und Greifen oder für das Lesen und Schreiben vorgestellt. Die Geräte reichen von Großtasten-Handys über Staubsaugroboter bis zu Liftern für die Badewanne. Die neu aufgelegte Broschüre „Selbstständig Leben – Technische Hilfsmittel und Unterstützungssysteme für den Alltag“ wird durch die bereits erhältliche Broschüre „Leben zu Hause – barrierefrei und selbstbestimmt“ ergänzt. In gedruckter Form sind die Broschüren im Pflegestützpunkten in Völklingen kostenfrei erhältlich. Zudem sind sie online unter [HYPERLINK „http://www.regionalverband.de/barrierefrei-leben“](http://www.regionalverband.de/barrierefrei-leben) www.regionalverband.de/barrierefrei-leben digital hinterlegt.

Denny Sturm

Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium: Weit mehr als nur Schule

Zusammen lernen im Klassenverband, das kennt jeder. Doch bietet unsere Schule über den Unterricht hinaus viel mehr Lernmöglichkeiten. Arbeitsgemeinschaften (AG's) vereinen in der Regel Schülerinnen und Schüler über Klassenstufen hinaus und bieten die Möglichkeit, Lerninhalte neben dem normalen Lehrplan zu bearbeiten. Das Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium nutzt diese Chance im besonderen Maße und bietet mit ca. 20 AG's ein sehr breites Angebot, aus dem die Schülerinnen und Schüler frei wählen können. So bauen die „Minnis“ aus Klasse 5 und 6 begeistert Roboter und programmieren diese spielerisch. Natürlich wird auch im sportlichen Bereich Vielfalt angeboten! Über die klassischen Sportarten wie Fußball, Basketball, Gerätturnen etc. findet man auch Angebote wie etwa eine Tanz-AG. In den AG's Schulchor, Kunst- und Kreativprojekte, Orchester, französische Chansons und vielen anderen präsentiert sich der musisch/künstlerische Bereich unserer Schule. Rechtschreib-AG, Mathematikzirkel, Biologisch-AG, Schülerzeitung, Bibliothek, Digitalisierung, Schulsanitäts-AG und Brettspiel-AG sind Beispiele für weitere Sparten, in denen sich unsere Schülerinnen und Schüler engagieren. Erfreulich: Mit etwa 200 Teilnehmern in AG's stellen wir mit Stolz feststellen, dass sich etwa ein Drittel aller Schülerinnen und Schüler des MLK's über den Unterricht hinaus an AG's beteiligen.

Ambulante spezialfachärztliche Versorgung (ASV) für Patienten mit urologischen Tumoren startet am 1. April Saarland-Heilstätten GmbH



Mit der Ambulanten Spezialärztlichen Versorgung (ASV)

- Urologische Tumoren - Saar stehen Patienten mit urologischen Erkrankungen, die eine komplexe Chemotherapie oder Behandlung durch unterschiedliche medizinische Fachgruppen benötigen, zukünftig erweiterte Versorgungsmöglichkeiten zur Verfügung. In dem am 1. April startenden Dienst kümmern sich Ärzte-Teams verschiedener Fachrichtungen aus Praxen und Kliniken gemeinsam um die Patienten. Grundlage ist ein interdisziplinäres und multimodales Behandlungskonzept, das Anfang 2019 zusammen mit Professor Dr. Michael Clemens (Chefarzt der Onkologie der cts Saarbrücken) und der urologischen Gemeinschaftspraxis Bewerbermeier, Jurkat, Schäfer / Saarbrücken) initiiert und zum 1. Januar 2020 durch den erweiterten Landesausschuss Saarland offiziell genehmigt wurde. ASV-Teamleiter ist Dr. Frank Uwe Alles, Chefarzt der Urologie der SHG-Kliniken Völklingen, Stellvertreter ist Dr. Harald Bewerbermeier.

Info und Kontakt: Sabine Mege, SHG-Kliniken Völklingen (asv-urologie@vk.shg-kliniken.de) und Sarah Lode, CaritasKlinikum Saarbrücken St. Theresia (s.lode@caritasklinikum.de)



Urologie-Chefarzt Dr. Frank Uwe Alles leitet das ASV-Team. Foto: SHG



DEGEN & LENGERT Reisebüro

Karl-Janssen-Str. 13 - 66333 Völklingen
Tel.: 06898 23810 - www.Degen-Lengert-Reisen.de
degen.lengert@t-online.de

Beteiligungsbericht der Stadt Völklingen zum Geschäftsjahr 2018

Die Stadt Völklingen berichtet im Internet über ihre Beteiligungen an privaten und öffentlich-rechtlichen Unternehmen. Aktuell wurde der Beteiligungsbericht für das Geschäftsjahr 2018 erstellt. Interessierte Bürgerinnen und Bürger können den Beteiligungsbericht über die Internetseite der Stadt (www.voelklingen.de) unter „Beteiligungen“ herunterladen. Alternativ kann der Beteiligungsbericht auch beim Fachdienst 12 - Steuerungsunterstützung im Neuen Rathaus eingesehen werden (1. OG, Zimmer 1.01/1.02).



Seit 37 Jahren Gebäude-Energieberater ^{HWK}

Heizung-Bad-Elektro

Schornsteinfegermeister

- Heizkesseltausch
- Gas-Öl-Pellets
- Kundendienst
- Wärmepumpen
- Fliesenarbeiten
- Badsanierung (sauber & günstig)
- Bäderausstellung
- Solarkollektoren
- Photovoltaik
- Schornsteinsanierung
- Rohrbrüche

Tel. 0 68 98 / 2 28 23 - Moltkestraße 25 - Völklingen
www.mueller-solar.eu




Venengesundheit und Kompressionsstrümpfe-Funktion trifft Komfort und Schönheit.

mediven – einfach leichte Beine!

Sanitätshaus Keller

Rathausstraße 37 • Völklingen
☎ (06898) 2 26 88

Miederwaren • Kompressionsstrümpfe • Bandagen
Einlagen • Krankenpflegeartikel
Rollstühle und Hilfsmittel • Orthopädie-Technik

ich fühl mich besser



DEGEN & LENGERT
Reisebüro

Karl-Janssen-Str. 13 - 66333 Völklingen
Tel.: 06898 23810 - www.Degen-Lengert-Reisen.de
degen.lengert@t-online.de

Faschingsferien-Programm Jugendamt des Regionalverbands bietet Kultur, Minigolf und Schlittschuhlaufen

Die nächsten Faschingsferien stehen an. Erneut hat sich das Jugendamt des Regionalverbands Saarbrücken ein interessantes und abwechslungsreiches Angebot für Jugendliche ab 12 Jahren aus dem Regionalverband überlegt. Am Mittwoch, den 19. Februar, geht es zunächst in das Weltkulturerbe Völklinger Hütte zum Besuch der aktuellen Ausstellung „Pharaonengold. 3.000 Jahre altägyptische Hochkultur“. Im Anschluss steht noch eine Partie 3D-Schwarzlicht-Minigolf in Güdingen auf dem Programm. Die bunte Welt der insgesamt 18 Bahnen kommt mithilfe einer 3D-Brille erst richtig zur Geltung. Abfahrt und Rückankunft ist in der Europaallee 11 am Saarbrücker Eurobahnhof, dem neuen Standort des Jugendamts des Regionalverbands. Die Kosten für das doppelte Vergnügen liegen bei zehn Euro. Die nächste Ferienaktion führt am Freitag, den 21. Februar, in den Bliesgau Erlebnispark nach Kleinblittersdorf. Beim Adventure Minigolf auf 18 Kunstrasenbahnen ist Geschicklichkeit gefragt. Das eigene Eislaufkönnen kann auf der synthetischen Schlittschuhbahn unter Beweis gestellt werden. Und beim Eisstockschießen kommt es auf Fingerspitzengefühl und die richtige Taktik an. Auch hier gilt: Abfahrt und Rückankunft ist in der Europaallee 11 am Jugendamt des Regionalverbandes in Saarbrücken. Die Teilnahme an der Aktion kostet ebenfalls zehn Euro. Eine Übersicht der Abfahrtszeiten sowie die nötige Einverständniserklärung stehen im Internet unter www.regionalverband.de/ferienprogramm zum Herunterladen bereit. Da nur eine begrenzte Anzahl an Plätzen zur Verfügung steht, ist eine schnelle Anmeldung erforderlich. Diese ist unter den Telefonnummern 0681 506-5133 und 0681 506-5154 möglich. Hier erhalten Sie auch weitere Informationen.

i.A. Denny Sturm

Albert-Einstein-Gymnasium Hohe Ausschüttung beim Mitgliederwettbewerb des Fördervereins

Lehrfahrten und Schullandheimaufenthalte sind beliebte und unterstützergänzende schulische Veranstaltungen, aber leider auch teuer. Um zum einen die finanziellen Mittel der Klassenkassen deutlich aufzubessern und zum anderen auch neue Mitglieder zu gewinnen, führt der Verein der Freunde des Albert-Einstein-Gymnasiums jährlich den sogenannten Mitgliederwettbewerb durch. Teilnehmer sind die Klassen 5 des laufenden Schuljahres. Gewinner des Wettbewerbs sind alle Klassen 5. Die Höhe der Prämien für jede Klasse ergibt sich nach einem bestimmten im Vorstand des Fördervereins festgelegten und von



Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!



Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken
Tel. (06 81) 38 36 50-0
Fax. (06 81) 38 36 50-20



ENTSORGUNGSGES. FACHBETRIEB
Wir sind zertifiziert

24-STUNDEN-ABFLUSSREINIGUNG-NOTDIENST SAARLANDWEIT

THEOBALD & KRÄMER G M B H

KANALSYSTEMTECHNIK

Sebastian-Bach-Str. 74
 66287 Quierschied
 66292 Riegelsberg
 66333 Völklingen



- Kanalreinigung
- TV-Inspektion
- Fräsböhrer
- Kanalsanierung (o. Aufgraben)
- Dichtheitsprüfung

Auch sonn- und feiertags

- Klärgruben-Kurzschließungen
- Verbundsteinarbeiten
- Bau- und Kanalreparaturen

Telefon (0 68 98) 86 48

der Elternvertretung mitgetragenen Schlüssel. Die höchste Prämie im aktuellen Schuljahr konnte die Klasse 5.3 verbuchen. Insgesamt wurden über 1100 Euro an die Klassen 5 ausgeschüttet. Stolz nahmen die Klassensprecherteams für ihre Klasse am Jahresabschlusskonzert ihre Prämien in Form eines symbolischen Schecks von Alexander Lex, dem Vorsitzenden des Fördervereins, entgegen. Alle strahlten und freuten

sich über den riesigen Scheck. Das Albert-Einstein-Gymnasium bedankt sich bei allen Mitgliedern des Fördervereins. Viele Aktivitäten an der Schule wären nicht möglich ohne die Unterstützung des Fördervereins.

i.A. Denny Sturm

Unsere WEB-Ausgaben!!!

www.voelklinger-stadtbrille.de

Mobile soziale Dienste der Johanniter





Jetzt auch im Saarland: • Hilfe im Haushalt • Häusliche Betreuung • Besuchs- & Wäscheservice bei stationärem Aufenthalt

Rufen Sie uns an – wir bieten wertvolle Hilfe in vielen Lebenslagen! **Ihre Ansprechpartnerin:** Juliane Schackmann, **Tel. 06898 27733 oder 0173 9603785**

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
 Kreisverband Völklingen
 Poststraße 33, 66333 Völklingen
saarland@johanniter.de
www.johanniter.de/saarland



DIE JOHANNITER

Aus Liebe zum Leben

Konzert der Gymnasien

Bereits zum 16. Mal wird im Jahr 2020 das grenzüberschreitende „Konzert der Gymnasien“ als Gemeinschaftsprojekt des Warndt-Gymnasiums Völklingen mit lothringischen Partnerschulen aus Forbach und Metz stattfinden. „Die glückliche Liebe hat keine Geschichte“, schrieb einst der Schweizer Philosoph Denis de Rougemont. Leidenschaft dagegen ist immer berührend, da sie ein Synonym von Schmerz ist. Welches Liebespaar mit seinem tragischen Schicksal könnte hier mehr ins Auge springen als Romeo und Julia? Dieses jugendliche Paar, das zwei verfeindeten Familien entstammt, den Montagues und den Capulets, die sich ewigen Hass geschworen haben. Die Handlung führt uns ins italienische Verona des ausgehenden 14. Jahrhunderts, doch ist ihre Geschichte zugleich zeitlos und universell. Um genau dies in Szene zu setzen, hat das „Konzert der Gymnasien“ in diesem Jahr eine musikalische Sprache von der Zeit des Barock bis zum Pop/Rock unserer Tage gewählt. Shakespeares Text wurde bearbeitet und zum Teil neu geschrieben, um das Stück in die Erfahrungswelt der Jugendlichen von heute zu bringen. Die Verbindung zwischen Chor, Symphonieorchester, Rockband, Theater und Tanz eröffnet die Möglichkeit, dieses mythische Paar zu neuem Leben zu erwecken und ihre Geschichte von Liebe und Tod in einer genreüberschreitenden Inszenierung neu zu erzählen. Alle Mitwirkenden würden sich sehr darüber freuen, am Freitag, 13. März 2020 in der Gebläsehalle im Weltkulturerbe Völklinger Hütte vor einem großen Publikum singen und spielen zu dürfen! Eintrittskarten sind auch im Sekretariat des Warndt-Gymnasiums erhältlich. Der Einlass beginnt um 19:00 Uhr, so dass genügend Zeit bleibt, sich vor Beginn des Konzertes (20:00 Uhr) noch mit Getränken oder Brezeln zu stärken. i.A. Denny Sturm

Neues Trainingsangebot beim TV Völklingen

Reha-Sportgruppe Orthopädie jetzt auch im Stadtteil Völklingen-Heidstock

TVV Der TV Völklingen bietet ab Mittwoch, 4. März 2020 von 20.00-20.45 Uhr Reha-Sport „Orthopädie“ an. Das Training findet im Völklinger Stadtteil Heidstock in der dortigen Mehrzweckhalle/Diefelder Straße statt und wird geleitet von Silke Kidanecki, Übungsleiterin B/Sport in der Rehabilitation, Profil Orthopädie. Das Angebot des TV Völklingen richtet sich an Personen jeglichen Alters mit Beschwerden des Bewegungsapparates wie z.B. Wirbelsäulen-/Haltungs- und Gelenkschäden, Bandscheibenvorfall, Arthrose, Osteoporose u.ä. und ist besonders für Patienten nach beendeter Physiotherapie geeignet. Dabei sollen die Patienten befähigt werden, einzelne Übungen auch zu Hause durchführen zu können. Der späte Termin eignet sich besonders gut für Berufstätige und Schichtarbeiter. Die Maßnahme ist vom Behinderten- und Rehabilitations-Sportverband Saarland e. V. (BRS) zertifiziert. Bei Vorlage einer ärztlichen Verordnung werden die Kosten von der Krankenkasse übernommen. Interessierte können sich ab sofort informieren und anmelden bei: Silke Kidanecki, Tel. 06898-87125, oder bei der Geschäftsstelle des TV Völklingen, Tel. 06898-22667 (Di+Do: 10.00-12.00 Uhr, Mi: 17.30-19.30 Uhr).

Monika Brausch

Häusliche Alten- und Krankenpflege **Gabi Kunkel**

Zulassung aller Krankenkassen

Informations-Pflegezentrum

Haydnstr. 11 • 66333 Völklingen

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.30 - 14.00 Uhr

Tel.: 06898/2 12 93 • Fax: 2 58 34 • Mobil: 0171 / 83 91 418

email: info@pflegedienst-gabi-kunkel.de

www.pflegedienst-gabi-kunkel.de

Gerne informieren wir Sie!



CDU OV Völklingen: Mitglieder- versammlung 2020 bringt Veränderungen

Die Mitgliederversammlung des CDU Ortsverbandes aus der Innenstadt brachte einige Neuerungen mit sich: Neue Vorstandsmitglieder und einen neuen Namen für den Ortsverband.

Veränderungen auf zahlreichen Positionen des Vorstandes

Nach vielen Jahren der Kontinuität gibt es nun auf zahlreichen Positionen des Vorstandes Veränderungen. Zwar bleibt langjährige Vorsitzende, Stadtratsmitglied Karsten Vitz, seiner Position im Ortsverband treu, doch wird zukünftig neben Bürgermeister Christof Sellen ab jetzt auch Ortsratsmitglied Andreas Hell sein Stellvertreter sein. Er übernimmt damit das Amt von Ralf Lambert. Paul Thiel setzt sein Amt als Schatzmeister fort, zweiter Schatzmeister wurde Dominik Byk-Schild.



Das Amt des Schriftführers begleitet weiterhin Wolfgang Fuchs. Die Organisationsleitung übernimmt Daniel Bahr von Rüdiger Hirtz, der wiederum als Beisitzer im erweiterten Vorstand des Ortsverbands vertreten bleibt. Als Mitgliederbeauftragte fungiert von nun an die bisherige Beisitzerin Hildegard Schuh-Gross. Die Aufgaben des Pressereferenten und Internetbeauftragten übernimmt weiterhin Andreas Hell, zusätzlich zu seinem Amt des Stellvertreters. Als Beisitzerinnen und Beisitzer gehören außerdem Derya Bozkurt, Ralf Lambert, Knut Schmitt, Christian Weber, Julia Schild und Stephan Wagner sowie Sandra Bollinger zum erweiterten Vorstand. „Ich möchte mich bei allen Mitgliedern des alten Vorstands für ihre Arbeit bedanken, freue mich zugleich auf die Zeit mit unserem neuen Vorstand. Gemeinsam wollen wir weiter für Völklingen voll anpacken!“, kündigt Karsten Vitz an. CDU Ortsverband Völklingen-Mitte heißt nun CDU Ortsverband Völklingen. Eine Veränderung im Detail gab es auch im Namen des Ortsverbandes. Der Vorsitzende Karsten Vitz erklärt: „Wir haben festgestellt, dass unser Namen bei vielen Veranstaltungen nicht ausgeschrieben werden kann und somit für Fragen sorgt. Durch die Verkürzung unseres Namens soll dies vermieden werden. Außerdem bringt die Bezeichnung Ortsverband bereits den organisatorischen Unterschied zum CDU Stadtverband Völklingen mit sich, so dass der Zusatz „Mitte“ überflüssig ist. Also haben wir bei unserer Versammlung gemeinsam mit unseren Mitgliedern beschlossen, dass sich unser Ortsverband ab sofort Ortsverband Völklingen nennt – ohne den Zusatz Mitte, wie es andere Ortsverbände in unserer Region bereits getan haben. Offiziell bestätigt ist die Namensänderung zwar noch nicht, doch wir sind sehr optimistisch, dass die Namensänderung eine reine Formsache sein wird.“ Weiterführende Informationen zur Arbeit der CDU in Völklingen finden Sie im Web unter www.cdu-voelklingen.de und bei Facebook unter www.facebook.com/cduvoelklingen/.

Andreas Hell

Kfz-Meisterbetrieb **AUTOPRO** DIE WERKSTATT.

Pokorny

- Reparatur aller Marken
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- Klimatechnik
- Achsvermessung
- HU/AU in Zusammenarbeit mit einer autorisierten Prüforganisation
- Reifenservice



KFZ-Meisterbetrieb Pokorny • Ludweilerstraße 215 • 66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 - 9 12 24 53 • www.kfz-pokorny.de • info@kfz-pokorny.de

Siehe, jetzt ist sie da, die Zeit

Das Dekanat Völklingen lädt am Aschermittwoch, 26.02.2020 um 18.00 Uhr zum Gottesdienst mit anschließendem Konzert der Gruppe SIEMBRA aus Peru ein. Der Gottesdienst findet in der Klosterkirche in Püttlingen, Völklinger Str. 197 statt. Die Vorbereitungszeit auf Ostern, das Fest des Lebens, beginnt mit dem Aschermittwoch. Die Eucharistiefeier am Aschermittwoch wird von der peruanischen Gruppe SIEMBRA mitgestaltet. Die vierköpfige Musikgruppe war schon mehrfach in Deutschland zu Gast. Biblisch inspirierte Liedtexte, musikalisches Repertoire aus Lateinamerika und Poesie aus der Kraft des Evangeliums zeichnen SIEMBRA aus.

Astrid Bauer

Ausstellung der VHS-Malkurse der Dozentin Evelyn Bachelier im Alten Rathaus Völklingen

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Wochenendkurse „Experimentelle Malerei“ und des „Intensivkurses Malen“ der Dozentin Evelyn Bachelier präsentieren ihre Arbeiten des vergangenen Jahres. Die Kreativität, der Wunsch nach künstlerischem Tun, das neugierige Versuchen, Erfinden, Spielen und Gestalten steckt in jedem Menschen. Oft sind die Spontaneität und der Mut, eigene



Gedanken und Gefühle auszudrücken, eingeengt worden. Unsere Malkurse sollen sie wieder stärken und dadurch unser Leben bereichern. 20 Kursteilnehmerinnen und Kursteilnehmer zeigen mit ihren Werken die Freude am und durch Malen, die Freude an der künstlerischen Kreativität. Die Werke sind bis 11. März 2020 zu den Öffnungszeiten des Alten Rathauses zu sehen: Montag bis Donnerstag 8:30 – 16:30 Uhr und Freitag 8:30 – 12:00 Uhr.

Heike Putzke

**Reinigungskraft (m/w/d)
auf 450 EURO-Basis
ab sofort gesucht.**

Mehr unter www.azzaretto.de +
Telefon: 06898 / 911 06-0

**Schreiner/Schreinermeister (m/w/d)
für die Fertigung
ab sofort nach Klarenthal gesucht.**

Mehr Infos unter:
www.azzaretto.de +
Telefon: 06898 / 911 06-0

CDU

Neujahrstreffen-einfach mal anders



Der CDU-Ortsverband Fürstenhausen führte auch in diesem Jahr sein traditionelles Neujahrstreffen durch, aber in diesem Jahr einfach mal anders. Vereinsvorsitzende und ehrenamtlich Tätige, Neubürger und Interessierte waren herzlich eingeladen und viele waren gekommen, um auf das Neue Jahr anzustoßen und miteinander ins Gespräch zu kommen. Als Ehrengäste konnte die Vorsitzende Gisela Rink neben Bürgermeister Christof Sellen und anderen politischen Vertretern die Preisträger des Luftballonwettbewerbs, der jedes Jahr am Dorffest stattfindet, begrüßen. Die Luftballons der Kinder waren zum Teil weit geflogen und einer war auch in Frankreich gelandet. Zu den Preisträgern gehörten Sipan Dar, Jonas Bialaschik, Alysha Speicher, Lea Müller und Davide Schembri. Alle Kinder freuten sich über die Geschenke und einen Gutschein, den Gisela Rink, Vorsitzende des CDU-Ortsverbandes Fürstenhausen, und Klaus Schaefer, ihr Stellvertreter, ihnen überreichten. Traditionell wurde ein kleiner Rückblick auf das Jahr und die Entwicklung des Stadtteiles gegeben und Gisela Rink konnte wiederum feststellen: „Fürstenhausen ist ein Stadtteil, der sich konstant weiterentwickelt. Dies macht sich deutlich bemerkbar an der Kindergarten- und Schulsituation. Hier sind wir aber auf dem Weg, gute Lösungen zu finden“, so die Vorsitzende. Auch ein neuer Verein ist in Fürstenhausen in der Gründungsphase, der sich um die Belange der Dorfgemeinschaft in Fürstenhausen kümmert und insbesondere die Planung des Dorffestes übernehmen wird. Der neu gewählte Vorsitzende Patrick Baltes war an dem Abend anwesend, stellte den Aufgabenbereich kurz vor und warb um Mitstreiter und Unterstützer. Der diesjährige Neujahrstreff der CDU - einfach mal anders - war auch mit Unterstützung der JU anders gestaltet, Getränke und Speisen wurden verkauft zugunsten eines guten Zweckes im Stadtteil. Und zur Begrüßung sagte Gisela Rink: „Heute Abend essen und trinken wir zur Stärkung der Zukunft unseres Stadtteiles und die Zukunft- das sind unsere Kinder!“ Zur Stärkung gab es in diesem Jahr neben Laugenbrezeln und Frikadellen ein besonderes Angebot der JU, das sehr gefragt war: Hot Dog. Jeder konnte nach eigenem Wunsch sich seinen Hot Dog mit den entsprechenden Zutaten zubereiten. Der Abend klang aus mit vielen interessanten Gesprächen und Ideen für Fürstenhausen und einem schönen Erlös, der den Kindern des Stadtteils zugute kommt. Ein Dankeschön gilt allen, die dazu beigetragen haben.

Gisela Rink, Vorsitzende

Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz
66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26
Telefon: 0681 – 70 93 64
www.harald-buchholz.de



„Völklinger Nachbarschaftsfest 2019“ Schwerstkranke Kinder erhalten Erlös und Spenden

In einer Feierstunde im Neuen Rathaus übergibt das Organisationsteam vom „Völklinger Nachbarschaftsfest“ im Beisein von Oberbürgermeisterin Christiane Blatt einen Betrag von fast 1.500 Euro aus dem Erlös und Spenden aus dem ersten „Völklinger Nachbarschaftsfest“ an das Kinderhospiz- und Palliativteam Saar sowie die Lebenshilfe Völklingen. Das Fest im Dezember letzten Jahres war eine gemeinsame Veranstaltung des Völklinger Integrationsbeirates, BARIS - Leben und Lernen e.V., dem AWO-Sozialraumbüro Völklingen, dem AWO-Ortverein Wehrden, der Türkisch-Islamischen Gemeinde zu Völklingen-Wehrden e.V. und dem AWO-Quartiersprojekt Wehrden „Nachbarn kommen zusammen“. Frau Oberbürgermeisterin Blatt dankt allen Helferinnen und Helfern des Nachbarschaftsfestes für ihr Engagement. Besonderer Dank geht an die Frauen- und Jugendgruppe der Türkisch-Islamischen Gemeinde, die das Organisationsteam tatkräftig unterstützt haben. „Wenn dieser Betrag dafür verwendet wird, den schwerstkranken Kindern und deren Eltern in irgendeiner Form Unterstützung zu leisten, war die Ausrichtung dieses Festes ein Erfolg“, so die Oberbürgermeisterin im Rahmen der Spendenübergabe. Ralph Schneider von der Lebenshilfe Völklingen und Christel Burgemeister sowie Carmen Hüther sprechen stellvertretend ihren Dank für die finanzielle Unterstützung aus.



Das Organisationsteam des Nachbarschaftsfestes übergeben gemeinsam mit Oberbürgermeisterin Christiane Blatt (Mitte) die Spenden an Christel Burgemeister (links neben OB Blatt) und Ralph Schneider (rechts neben OB Blatt)

Foto: Stadt Völklingen / Lars Hüsslein

Der freiwillige Ganzttag am Kaschnitz-Gymnasium

Aufgrund der geänderten gesellschaftlichen Verhältnisse ist die nachmittägliche Betreuung der Schülerinnen und Schüler aus dem Schulalltag nicht mehr wegzudenken. Oftmals wird diese Nachmittagsbetreuung von großen externen Trägern durchgeführt, die keine besonders enge Bindung an die jeweilige Schule aufweisen. Am Kaschnitz-Gymnasium ist dies anders. Hier ist der V.A.N. (Völklinger Arbeitskreis Nachmittagsbetreuung) für den Nachmittagsbereich verantwortlich. Dieser Arbeitskreis ist aus dem Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium hervorgegangen und wurde vom damaligen Leiter des Kaschnitz-Gymnasiums, Herrn Dr. Fischer, ins Leben gerufen. Ein Großteil des pädagogischen Personals hat, teils über die eigene Schulzeit, teils über die frühere berufliche Tätigkeit, eine sehr enge Verbindung zum



Kaschnitz-Gymnasium. Dies zeigt sich in der täglichen Arbeit, wo das pädagogische Personal sehr viel Herzblut in die Arbeit der Nachmittagsbetreuung an „seiner Schule“ steckt; man identifiziert sich mit dem Kaschnitz-Gymnasium. Diese enge Verbindung ist es, was den Charakter der Nachmittagsbetreuung am MLK ausmacht. Die Aufgabe der Koordination des Nachmittagsbereiches liegt dabei in den Händen von Martina Aubertin, die seit vielen Jahren dem pädagogischen Personal angehört. Diese Kontinuität und das eher familiäre Umfeld wirkt sich nachhaltig auf die positive Grundstimmung am Nachmittag und die Zusammenarbeit mit der Schulleitung aus, da für alle Beteiligten das Wohl der Schülerinnen und Schüler oberste Priorität hat. Auch wenn der Erledigung und der Hausaufgaben Priorität zukommt, so ist es dem pädagogischen Personal wichtig, dass sich die Schülerinnen und Schüler in regelmäßigen Projekten (z.B. Weihnachtliche Köstlichkeiten aus der Vollwertküche) auch in anderen Bereichen einbringen. Doch auch die Bewegung der Schülerinnen und Schüler kommt nicht zu kurz. So bietet der großzügige Schulhof mit Sportfeldern die Möglichkeit, sich in den Pausen oder nach Erledigung der Hausaufgaben sportlich zu betätigen. Sollte das Wetter zu schlecht oder die Lust auf Bewegung gering sein, dann stehen vielfältige Gesellschaftsspiele, Indoor-Aktivitäten ... als Zeitvertreib zur Verfügung. Langeweile ist am Nachmittag ein Fremdwort!

Dirk Kleemann, Schulleiter

Unser Haus der Begegnung

mit integriertem Trauerkaffee



So individuell wie jeder einzelne Mensch ist, sollte auch die Trauerfeier ganz im Sinne und in Gedanken an die Persönlichkeit des Verstorbenen gestaltet werden.

Raum und Zeit für Ihre Trauer!

Haus der Begegnung

Karlsruhner Straße 26 | 66333 VK - Ludweiler

Tel. (06898) 933 933

www.avalon-bestattungen.de

DUCHENE



Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

Regionalbudget-Programm Symbolische Scheckübergaben in der 1. Februarwoche 2020

Im vergangenen Jahr 2019 hat die LAG Warndt-Saargau e.V. erstmals an dem neuen Förderprogramm „Regionalbudget“ zur Förderung von Kleinprojekten in ländlichen Regionen teilgenommen. Bei diesem Förderprogramm agiert die LAG Warndt-Saargau e.V. selbst als Fördermittelgeber. Das Förderprogramm ist Bestandteil im „Sonderrahmenplan integrierte ländliche Entwicklung“ und wird aus Bundes-, Landes- und LAG-Mitteln finanziert. Insgesamt wurden zehn Maßnahmen gefördert. Projektträger waren die Gemeinde Großrosseln mit insgesamt vier, die Gemeinde Wadgassen mit drei, die Stadt Völklingen mit zwei und die Gemeinde Wallerfangen mit einer Fördermaßnahme. Die Fördermittel sind in die Aufwertung und Verbesserung gemeinschaftlich genutzter Dorf- und Tourismusinfrastruktur sowie in die Verbesserung und Erhaltung regionaler Kulturgüter geflossen. Den Ausgaben in Höhe von 165.846,79 Euro für alle Projekte stehen Fördermittel in Höhe von insgesamt 127.587,38 Euro gegenüber. Davon tragen der Bund 68.897 Euro, das saarländische Umweltministerium 45.931 Euro und die LAG Warndt-Saargau e.V. insgesamt 12.758 Euro. Etwa 20% der Gesamtprojektkosten sind von den Projektträgern selbst aufgebracht worden. Umweltminister Reinhold Jost und Staatssekretär Sebastian Thul würdigten die Aktivitäten in den Kommunen der LEADER-Region Warndt-Saargau. „Ländliche Regionen und ihre Dörfer leben vom Engagement der Bürgerinnen und Bürger, da kann ein Förderprogramm „Regionalbudget“ zur Umsetzung kleinerer Maßnahmen auf Ortsebene ganz viel bewirken“, so der Umweltminister bei der Scheckübergabe an die Gemeinde Wadgassen. Die Lokale Aktionsgruppe Warndt-Saargau e.V. wird als LEADER-LAG im Rahmen des Saarländischen Entwicklungsplans für den ländlichen Raum (SEPL) 2014 – 2020 ebenfalls aus Mitteln der Europäischen Union (75%) und des Saarlandes gefördert.



Anke Klein-Brauer

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung an Fasching

Wegen des Rathaussturmes ist die Stadtverwaltung einschließlich ihrer Außenstellen am „Fetten Donnerstag“, den 20. Februar 2020 nachmittags für den Publikumsverkehr geschlossen. Die Kindertagesstätten, die VHS und das Stadtbad sind zu den gewohnten Öffnungszeiten erreichbar. Die Bücherei ist bis 13.00 Uhr geöffnet. Am Rosenmontag, den 24. Februar 2020 sind alle Teile der Stadtverwaltung einschließlich des Stadtbades ebenfalls nachmittags geschlossen.

Für die nachfolgenden städtischen Einrichtungen gelten zusätzlich folgende Schließtage: VHS und Bücherei: 24.02. - 25.02.

Stadtarchiv: 25.02. – 26.02. - Kompostierung: 24.02.

Kita Schubertstraße, Ludweiler und Lauterbach: 24.02.

Kita Röntgenstraße und Haydnstraße: 21.02. – 24.02.

Die Kita Neues Rathaus ist wie gewohnt geöffnet. Um besondere Beachtung wird gebeten.

Lars Hüßlein

Das neue Heimatbuch „Völklingen damals“

Horst Günter Ewald führt Sie in eine Zeit als es noch keine Kühlschränke gab, Straßenlaternen die Wege beleuchteten und Schutzmäner mit Pickelhauben für Sicherheit und Ordnung sorgten. Viele alte Ansichtskarten, Fotos, Dokumente und Objekte auf über 300 Seiten, auch das kurz angeschnittene „Tausendjährige Reich“ lassen eine aufregende Zeit erscheinen.

Zu bestellen bei: Online-Verlag Jörg Bruchwitz
ISBN 978-3-939531-86-9, Erste Auflage: 2019

Workshops zur Ausstellung Seelenbretter

Die Seelenbretter schlagen einen Bogen vom Leben zum Tod und vom Tod zum Leben. Beides gehört zusammen. Unser ganzes Leben ist geprägt von Werden und Vergehen, von Anfängen und Enden. An diesem Abend – und wer mag an zwei weiteren Abenden – wollen wir unseren Lebensspuren von Werden und Vergehen nachgehen. Inspiriert von den Seelenbrettern, deren Ausstellung zurzeit im Geistlichen Zentrum in Püttlingen, Völklinger Str. 197 (Ausstellung geöffnet von Mo-Fr, 9.00 - 13.00 Uhr) zu sehen ist, gehören auch einige Engelbretter. Diese Engelbretter, die uns auf die Spuren derer in unserem Leben aufmerksam machen, die uns unterwegs begleitet, beschützt und gestärkt haben. Zeiten für Impulse, Austausch, Stille und Kreativität, prägen die Abende, die uns einladen besondere Spuren unseres Weges zu betrachten.

Vergewisserung und Neuausrichtung, Abschied und Aufbruch in der Fastenzeit.

Anmeldung: Klosterpforte, Montag-Freitag, Tel. (06898) 66213

Referentin: Heike Bulle, Diplomtheologin,
Entspannungspädagogin

Termine: Dienstag, 10. März, 18.30-21.00 Uhr
Dienstag, 17. März, 19.00-20.30 Uhr
Dienstag, 24. März, 19.00-20.30 Uhr

Ort: Geistliches Zentrum, 66346 Püttlingen, Völklinger Str. 197.

Astrid Bauer

Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen

Pflege Dunkel & Mertes GmbH
Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

**Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team**

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil: 01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes
http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

Zait & Kloster

Abflusstechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung

In der Acht 5 • 66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 97 40 80 • Telefax 0 68 98 / 97 40 88
www.zk-kanalbau.de • www.zk-kanalsanierung.de

E-Mail: info@zk-kanalbau.de

Abflussreinigung * TV - Kanaluntersuchung
Klärgrubenkurzschließung
Kanalbau aller Art * Verbundsteinarbeiten
Haustrockenlegung
Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung
Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung

Michaela Kawohl ist neue Stadtteilmanagerin im Quartier „Nördliche Innenstadt“

Michaela Kawohl hat Anfang Dezember letzten Jahres bereits die Aufgaben als Stadtteilmanagerin für das Quartier der nördlichen Innenstadt aufgenommen und ist Nachfolgerin von Doreen Fischer, nachdem diese das Aufgabengebiet „Stadtmarketing und Tourismus“ im Völklinger Rathaus übernommen hat. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt freut sich, dass die erfolgreiche Arbeit im Quartier mit Michaela Kawohl nun fortgesetzt werden kann und wünscht ihr eine erfolgreiche Hand. Die aus Nordrhein-Westfalen stammende Michaela Kawohl ist 34 Jahre alt und hat 2019 erfolgreich das Bachelorstudium der Sozialwissenschaften und Soziologie an der Universität Bielefeld beendet. Michaela Kawohl: „Die Stelle als Stadtteilmanagerin habe ich angetreten, weil die Arbeit sehr vielfältig ist und ich an die bisherigen Aktivitäten im Quartier der nördlichen Innenstadt anknüpfen möchte.“ Die Stadtteilmanagerin arbeitet mit dem Stadtteilforum Nördliche Innenstadt zusammen. Forumssprecher Hans-Jürgen Georges freut sich eine gute Zusammenarbeit. Zu ihren Aufgaben im Rahmen des Städtebauförderprogramms „Soziale Stadt“ gehören die Zusammenarbeit mit den Bewohnern sowie den verschiedenen Interessensgruppen und Vereinen, die im Quartier ansässig und/oder tätig sind. „Gemeinsam entwickeln wir Ideen und Projekte, um positive Veränderungen in der nördlichen Innenstadt anzustreben. Hierzu gehört auch, dass wir die Projekte auch gemeinsam umsetzen. Auf die Anregungen von den Bürgerinnen und Bürgern freue ich mich hier besonders“, so Kawohl. Die neue Stadtteilmanagerin spricht den Bewohner die Einladung aus, sich aktiv zu beteiligen und sie im Stadtteiltreff zu besuchen. Kawohl: „Das Miteinander der Menschen und eine Verbesserung der Lebensqualität möchte ich in den Mittelpunkt meiner Arbeit stellen.“

Kontakt Stadtteiltreff

Kreppstraße 5, 66333 Völklingen, (0 68 98) 13 - 24 61

Öffnungszeiten: Mo 9.00 – 14.00 Uhr, Di 9.00 – 12.00 Uhr, Mi 10.30 – 17.30 Uhr, Do 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr, Fr 9.00 – 12.00 Uhr



Sprechstunde

Stadtteilmanagerin:

Mo 11.00 – 12.00 Uhr, Mi 16.00 – 17.30 Uhr, Do 14.00 – 15.00 Uhr sowie Termine nach Vereinbarung per E-Mail unter stadtteilmanagement@voelklingen.de

Sprechstunde Stadtteilmütter:

Di 9.00 – 12.00 Uhr

Kontakt Büro der Stadtteilmanagerin im Neuen Rathaus

Telefon: (0 68 98) 13 - 24 65

Foto: Stadtteilmanagerin Michaela Kawohl, Oberbürgermeisterin Christiane Blatt und Hans-Jürgen Georges (Sprecher des Stadtteilforums)

Foto: Stadt Völklingen / Lars Hüsslein

Die Senioren-Akademie der (VHS) startet mit breitem Angebot in die neue Saison

Am 2. März startet die Seniorenakademie der VHS Völklingen in ein neues Semester. Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt freut sich, dass auch dieses Mal wieder ein breitgefächertes Programm für Seniorinnen und Senioren angeboten wird. „Um geistig und körperlich fit zu bleiben, in Gemeinschaft zu lernen, Neues zu erfahren oder einfach nur Spaß zu haben, hat Akademieleiterin Christine Olbert erneut Kurse, Workshops, Vorträge und Studienfahrten extra für Sie zusammengestellt“, sagt die neue VHS-Direktorin Jenny Ungericht. Von Sprachkursen wie Italienisch oder Spanisch über Sportangebote



Teilnehmer des Kurses „Lustiges Gedächtnistraining“ mit Akademieleiterin Christine Olbert

wie Gymnastik, Zumba, Yoga oder Tai Chi bis hin zu kreativen Malkursen und EDV-Workshops ist für jede interessierte Person etwas dabei. Außerdem begeistern das lustige Gedächtnistraining oder das berühmte VHS-Erzählcafé immer wieder die Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Im VHS-Erzählcafé wird in gemütlicher Runde Raum für das gemeinsame Erinnern, Erzählen und Zuhören geschaffen. Bei Kaffee und Kuchen kommen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer ungezwungen ins Plaudern über das Früher, das Heute und natürlich das Morgen. Neben der Vorführung des Filmes „Drei Farben Schwarz“ über Schicksale im Bergbau von Belgien, Lothringen und der Saar am 18. März um 18.00 Uhr bietet die VHS ab diesem Semester ein besonderes Highlight. „Im neuen Jeder-kann-singen-Chor findet ab Donnerstag, dem 5. März, immer um 18.00 Uhr ein offenes Singen unter der Leitung von Jürgen Reitz statt. Alle, die bisher nicht zu singen wagten - und alle anderen natürlich auch! - sind eingeladen, gemeinsam Lieder auszusuchen und anzustimmen. Dabei steht der Spaß und nicht der richtige Ton im Vordergrund“, betont Ungericht. Die Seniorenakademie wird natürlich auch wieder bei der Völklinger Seniorenmesse vertreten sein. Am Sonntag, dem 24. Mai, begrüßt

KARWAT Injektionstechnik	Seit 1962	A. KARWAT & S. GmbH Rehgrabenstr. 1 66125 Saarbrücken
	FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?	
<ul style="list-style-type: none"> • Rissverpressung • Abdichtung von Kellern und Balkonen 	<ul style="list-style-type: none"> • Verankern, Verfüllen, Verstärken • Erdbeben-Schadensbeseitigung • Beton- und Mauerwerksanierung 	
☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de		

Unser Leistungsangebot:

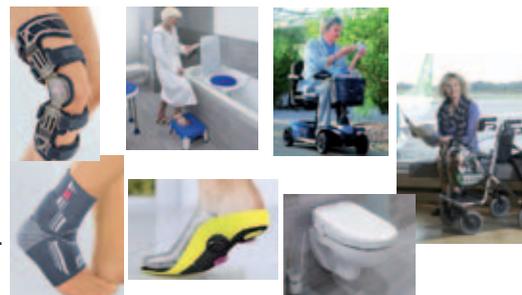
Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporteinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.



sanitätshaus

salecker

orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6

info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de

Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr

Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

Christine Olbert von 11.00 bis 17.00 Uhr in der Hermann-Neuberger-Halle in Völklingen und berät zu den Angeboten. Die Semestereröffnung der Seniorenakademie findet am Freitag, dem 28. Februar, um 15.00 Uhr im Alten Rathaus in Völklingen statt. Nach der Begrüßung von Oberbürgermeisterin Christiane Blatt zeigen Seniorinnen und Senioren Tricks zur Selbstverteidigung. Die musikalische Umrahmung übernimmt der Chanty Chor „Die Bisttalmöwen e. V. „Ich werde das erste Mal dabei sein und bin schon sehr gespannt“, freut sich die neue VHS-Direktorin.“ Durch das Programm führt Akademieleiterin Olbert. Um sich einen intensiveren Eindruck über die Kurse, Seminare, Workshops und Studienfahrten der VHS-Seniorenakademie verschaffen zu können, empfiehlt sich das Programmheft zu studieren. Natürlich können Interessierte auch persönlich im Alten Rathaus vorbeikommen und sich beraten lassen. **Allgemeine Informationen:** VHS-Büro Völklingen, Telefon 0 68 98 / 13-2597, E-Mail: vhs@voelklingen.de

Foto: Stadt Völklingen / Heike Putzke

DIE LINKE. stellt Antrag für Aktionsplan gegen Armut

* Der Regionalverband muss sich seiner sozialen Verantwortung stellen

„Wir brauchen im Regionalverband Saarbrücken einen Aktionsplan gegen Armut“, so der Fraktionsvorsitzende der Fraktion DIE LINKE. Im Regionalverband Saarbrücken. Grund dafür seien die extrem hohen Hartz-IV-Quoten im Großraum Saarbrücken und die zunehmend mangelhaften Teilhabechancen relevanter Bevölkerungsgruppen. Wenn fast 30% aller Kinder unter 15 Jahren von Sozialhilfeleistungen abhängig seien und die Altersarmut jährlich steige sei es an der Zeit, dass der Regionalverband mit einem koordinierten Anti-Armutplan im Saarbrücker Großraum systematisch tätig werde. Bisher gäbe es immer nur einzelne Maßnahmen die isoliert für sich keine relevanten Beiträge zur allgemeinen Armutsbekämpfung leisten könnten. Der Regionalverband sei der wichtigste Träger sozialer Leistungen und Aufgaben auf kommunaler Ebene. Daraus ergäbe sich auch die Verantwortung gegen soziale Missstände vorzugehen. Langzeitarbeitslosigkeit, Kinder- und Altersarmut, Wohnungsnot und die verschiedensten Formen sozialer Schieflagen unterschiedlichster sozialer Gruppen bräuchten eine entschiedene kommunale Antwort. Von daher sei es zwingend notwendig, dass der Regionalverband Saarbrücken in Ergänzung zu einem landesweiten Aktionsplan tätig werde. Bezeichnend sei, dass dieser landesweite Aktionsplan aktuell von den kommunalen Spitzenverbänden blockiert bzw. verzögert werde. DIE LINKE. Im Regionalverband erwarte, dass ihr Antrag in den Ausschüssen und in der Regionalversammlung ernsthaft beraten und die nötigen Schlüsse daraus gezogen werden. Auf Basis des vorliegenden und zukünftigen Sozialberichts könne bei Beachtung der Vorgaben aus dem Antrag der Linken ein effektiv wirkender Aktionsplan gegen Armut im Regionalverband entwickelt werden. Dazu, so DIE LINKE, brauche es vor allem den notwendigen politischen Willen den man auch den Parteien der großen Koalition aus CDU und SPD abverlangen müsse.

Manfred Klasen, Referent für Öffentlichkeitsarbeit,



Vierter Briefmarathon von Amnesty International

Am 18. Dezember 2019 nahm das Warnndt-Gymnasium bereits zum vierten Mal am „Briefmarathon“ von Amnesty International teil. Das Motto zur Aktion lautet „MUT BRAUCHT SCHUTZ!“ Organisiert wurde der Briefmarathon vom Ethik-Kurs der Klassenstufe 9. Zunächst stellte Herr Klein als Vertreter von Amnesty International Schülerinnen und Schülern der Klassenstufe 9 die Arbeit der Organisation vor und informierte über drei exemplarische Fälle aus dem Iran, den Philippinen und Griechenland, bei denen Amnesty International durch ihre Arbeit auf den Prozess und die Haftbedingungen einzuwirken versucht. Im Anschluss hatten die Schülerinnen und Schüler, deren Eltern zuvor zugestimmt hatten, die Möglichkeit, vorgefertigte Briefe zu unterschreiben, um die Gefangenen aus den vorgestellten Fällen zu unterstützen, einem Urteil entgegenzuwirken, Haftbedingungen zu verbessern oder den Menschen Schutz vor Verfolgungen zu bieten. Hierbei kam eine beachtliche Menge an Briefen zusammen, die von Herrn Klein mitgenommen und verschickt wurden. Durch die vorgestellten Fälle wurde allen im Saal klar, dass es auch über 70 Jahre nach der Deklaration der Menschenrechte im Jahre 1948 immer noch viele Verstöße gegen sie gibt. Der Briefmarathon bietet die Möglichkeit, die Bedeutung der Menschenrechte im Allgemeinen sowie den Tag der Menschenrechte, der am 10. Dezember begangen wird, im Speziellen ins Bewusstsein zu rufen. Als UNESCO-Projektschule beteiligt sich das Warnndt-Gymnasium gerne an einer solchen Aktion, da mit ihr Menschen unterstützt werden, die unter Verstößen gegen die Menschenrechte leiden und dieser Einsatz für die Menschenrechte wichtig ist.

Philipp Sammel

Thalia Lichtspiele für das Hospiz

Während unserer Bouser Hospizwochen haben wir für die Spielfilme das Motto „Hospiz im Kino“. Nun durften wir uns schon zum zweiten Mal über das „Kino im Hospiz“ freuen. Im November startete eine tolle Aktion vom Thalia Lichtspiele Bous. Die historischen Ki-



nosessel aus dem Saal 1 wurden zum Verkauf angeboten und Interessenten konnten sich somit ein Stück Geschichte nach Hause holen. Ein Teilerlös von 1.000 Euro aus dem Verkauf kam uns zugu-

te und wurde uns von Familie Martin persönlich überreicht. Als besonderes Highlight hatten sie ganz frisches Popcorn für unsere Gäste im Gepäck. Es ist für uns als Team ein schönes Gefühl hier in Bous so Fuß gefasst zu haben. Die Unterstützung, die uns zu Teil wird, ist ein Beweis, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Vielen Dank noch einmal an Familie Martin und alle Sesselkäufer.

Ihr Team des St. Barbara Hospiz Bous.

Konzentrieren auf die, die jetzt **Aufmerksamkeit** benötigen.

0 68 98 - 4 10 00
im Trauerfall Tag und Nacht dienstbereit

Bestattungshaus „Friede“ DUCHENE GmbH
Susanne Duchene und Team
Völklinger Straße 33-35 · 66333 Völklingen-Ludweiler · www.friede-duchene.de



küchenplus HERRMANN
HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

Wir machen das Leben leichter!

nobilis-Küchenstudio



MIELE „Shop in Shop Abteilung“

Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen, Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice

Moltkestraße 45 - 47 · 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 · www.electroplus-herrmann.de



Gottesdienste in Völklingen

Kath. Pfarreiengemeinschaft St. Eligius

- Samstag, 15. Februar 2020**
18.15 Uhr Völklingen,
 St. Michael, Vorabendmesse
- Sonntag, 16. Februar 2020**
9.15 Uhr Luisenthal,
 Christkönig, Heilige Messe
10.30 Uhr Völklingen,
 St. Eligius, Hochamt
- Samstag, 22. Februar 2020**
17.00 Uhr Fürstenhausen,
 Schmerzhafte Mutter,
 Vorabendmesse
18.15 Uhr Röchlinghöhe,
 St. Konrad, Vorabendmesse
- Sonntag, 23. Februar 2020**
9.15 Uhr Heidstock,
 St. Paulus, Heilige Messe
10.30 Uhr Völklingen,
 St. Eligius, Hochamt
- Samstag, 29. Februar 2020**
18.15 Uhr Völklingen, St.
 Michael, Vorabendmesse
- Sonntag, 1. März 2020**
9.15 Uhr Luisenthal,
 Christkönig, Heilige Messe
10.30 Uhr Völklingen,
 St. Eligius, Hochamt mit
 SIEMBRA aus Peru und
 Kinderkirche
- 17.00 Uhr** Völklingen,
 St. Eligius,
 geistliche Abendmusik
- Freitag, 6. März 2020**
15.00 Uhr Fürstenhausen,
 evangelisches Gemeinde-
 haus, Weltgebetstag der
 Frauen
17.30 Uhr Heidstock,
 Erlöserkirche,
 Weltgebetstag der Frauen
- Samstag, 7. März 2020**
17.00 Uhr Fürstenhausen,
 Schmerzhafte Mutter,
 Vorabendmesse
18.15 Uhr Röchlinghöhe,
 St. Konrad, Vorabendmesse
- Sonntag, 8. März 2020**
9.15 Uhr Heidstock,
 St. Paulus, Heilige Messe
10.30 Uhr Völklingen,
 St. Eligius, Hochamt
- Samstag, 14. März 2020**
18.15 Uhr Völklingen,
 St. Michael, Vorabendmesse
- Sonntag, 15. März 2020**
9.15 Uhr Luisenthal,
 Christkönig, Heilige Messe
10.30 Uhr Völklingen,
 St. Eligius, Hochamt

Ev. Versöhnungskirchengemeinde

- Samstag, 15.02.2020**
18.00 Uhr
 Versöhnungskirche VK
 Gottesdienst
 Pfarrer Schmidt
- Sonntag, 16.02.2020**
11.15 Uhr
 Erlöserkirche Heidstock
 Kindergottesdienst
 Miriam Lehberger
- Freitag, 21.02.2020**
18.00 Uhr
 Katholische Kirche St. Eligius
 Friedensgebet
- Sonntag, 23.02.2020**
10.00 Uhr
 Erlöserkirche Heidstock
 Gottesdienst mit Abendmahl
 anschließend Kirchenkaffee
 (Waffel- u. Teeverkauf
 Theatergruppe Fabula)
 Pfarrer Schmidt
- Sonntag, 01.03.2020**
10.00 Uhr
 Versöhnungskirche Völklingen
 Gottesdienst mit Abendmahl
 anschließend Kirchenkaffee
 mit Waffel- und Teeverkauf
 Pfarrer Schmidt
- 11.15 Uhr**
 Nebenräume Versöhnungskir-
 che, Kindergottesdienst
 Miriam Lehberger
- Freitag, 06.03.2020**
17.30 Uhr
 Weltgebetstag
 Erlöserkirche Heidstock
 ökum. Gottesdienst mit
 Projektchor, anschließend
 Beisammensein mit Imbiss
- Samstag, 07.03.2020**
18.00 Uhr
 Erlöserkirche Heidstock
 Familiengottesdienst
 Pfarrer Schmidt
- Samstag, 14.03.2020**
18.00 Uhr
 Versöhnungskirche Völklingen
 Gottesdienst
 Pfarrer Schmidt
- Freitag, 20.03.2020**
18.00 Uhr
 Katholische Kirche St. Eligius
 Friedensgebet
- Sonntag, 22.03.2020**
10.00 Uhr
 Erlöserkirche Heidstock
 Gottesdienst mit Abendmahl
 und Einführung der Presbyter,
 anschließend Kirchenkaffee
 Pfarrer Schmidt
- 11.15 Uhr**
 Erlöserkirche Heidstock
 Kindergottesdienst
 Miriam Lehberger

Ev. Freikirchliche Gemeinde Heidstock

- Sonntag, den 16.02.2020**
 10.00 Uhr Gemeindezent-
 rum Heidstock/Neckarstr.
 Gottesdienst und Kinder-
 gruppen anschließend
 Haitiaktion im Bistro
- Sonntag, den 23.02.2020**
 10.00 Uhr Gemeindezent-
 rum Heidstock/Neckarstr.
 Gottesdienst, parallel dazu
 Kinderkirche anschließend
 Thailandaktion im Bistro
- Sonntag, den 01.03.2020**
 10.00 Uhr Gemeindezent-
 rum Heidstock/Neckarstr.
 Gottesdienst mit Mahlfeyer
 und Kindergruppen
 anschließend gemütliches
 Zusammensein im Bistro
- Sonntag, den 08.03.2020**
 10.00 Uhr Gemeindezent-
 rum Heidstock/Neckarstr.
 Gottesdienst und Kinder-
 gruppen anschließend
 gemeinsames Mittagessen

Family-Café, Frauengruppe, Bibeltreff
 Kleingruppen, Glaubenskurse: www.efg-voelklingen.de

NOW!

D-SIGN und DRUCK

Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen
 Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus)
 Telefon: (06898) 85 24 53 • info@now-d-sign.de

Tagespflege und ambulanter Pflegedienst von den Krankenkassen finanziert



Pickardstr. 8 • 66346 Püttlingen

„Bouser Höhe“/
 Röchlinghöhe



Tilsiter Straße 6
 66333 Völklingen
**Tel.: 06898 -
 9007095**
 Öffnungszeiten:
 8.00 bis 16.00 Uhr
 Fahrdienst inklusive



Impressum

Verlag und Herausgeber: NOW! D-SIGN und DRUCK, Haupt-
 straße 43, 66127 Klarenthal. Verantwortlich für den redaktionellen Teil
 und den Anzeigenteil im Verlag: Jörg Kuhn, Tel.: (0 68 98) 85 24 53,
 Fax: (0 68 98) 85 24 55, texte@voelklingerstadtbrille.de
 und anzeigen@voelklingerstadtbrille.de
V.i.S.d.P.: Jörg Kuhn (jk), Erscheinungsweise: 1 x monatlich.
 Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte
 geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.
Nächste Ausgabe: Nr. 3/2020, **Freitag, 13. März 2020**
Anzeigen- und Redaktionsschluss: 5. März 2020, 12:00 Uhr

Jehovas Zeugen

Sonntag, 16. Februar 2020
10:00 Uhr Öffentlicher Vortrag:
 Welches Verhältnis hast du zu Gott?

Donnerstag, 20. Februar 2020
19:00 Uhr SCHÄTZE AUS GOTTES WORT | 1. Mose 18-19.

Vortragsthema: „Der Richter der ganzen Erde‘ zerstört Sodom und Gomorra“. Was lernen wir daraus, dass Jehova Sodom und Gomorra zerstörte?

Sonntag, 23. Februar 2020
10:00 Uhr Öffentlicher Vortrag:
 Wessen Wertvorstellungen teilen wir?

Donnerstag, 27. Februar 2020
19:00 Uhr SCHÄTZE AUS GOTTES WORT | 1. Mose 20-21.

Vortragsthema: „Jehova hält seine Versprechen immer“. Jehova belohnte Abraham und Sara für ihren Glauben, indem er ihnen einen Sohn schenkte. Als sie später Schweres durchmachten, gehorchten sie Gott weiterhin und bewiesen so bemerkenswerten Glauben an Jehovas Versprechen.

Sonntag, 01. März 2020
10:00 Uhr Öffentlicher Vortrag:
 Wie Liebe und Glaube die Welt besiegen.

Donnerstag, 5. März 2020
19:00 Uhr SCHÄTZE AUS GOTTES WORT | 1. Mose 22-23.

Vortragsthema: „Gott stellte Abraham auf die Probe“. Wie schmerzhaft war es wohl für Abraham, als er die Vorbereitungen dafür traf, Isaak zu opfern? Darüber nachzudenken hilft uns, uns vorzustellen, wie groß Jehovas Schmerz gewesen sein muss, als er seinen Sohn Jesus Christus als Lösegeld gab.

Sonntag, 8. März 2020
10:00 Uhr Öffentlicher Vortrag:
 Wahre Christen lassen Gottes Lehren anziehend wirken.

Donnerstag, 12. März 2020
19:00 Uhr SCHÄTZE AUS GOTTES WORT | 1. Mose 24.

Vortragsthema: „Eine Frau für Isaak“. Abrahams Diener suchte Jehovas Anleitung, als er eine Frau für Isaak auswählte. Auch wir sollten vor wichtigen Entscheidungen Jehovas Anleitung suchen.

Weitere Informationen und Downloads finden Sie auf www.jw.org.

Königreichssaal: Gerhardstr. 54, 66333 Völklingen



Wichtige Telefonnummern

Notruf Polizei 110	Stadtwerke Völklingen 150-0
Notruf Feuerwehr 112	Stadtwerke Störungsdienst 150 - 222
Notarzt/Krankenwagen 19 222	Stadtwerke Fahrscheinverkauf 150 - 250
Rettungsfax für Hör- und Sprachgeschädigte 0681 - 7 53 96 10	Amtsgericht 2 03 02
Rettungsleitstelle 2 69 00	Agentur für Arbeit 5 01 00
Notruf Vergiftungen 06841 - 19 240	Finanzamt 2 03 01
Bereitschaftsdienstpraxis an der Knappschaftsklinik Püttlingen 01805 - 66 30 05	Postamt Marktplatz 5 01 60
Gesundheitsamt 0681 - 5 06 54 37	Zugauskunft 1 18 61
Polizei Cloosstr. 202-0	Stadtverwaltung/Bürgerbüro 13-0
Hornissen / Wespenumsiedlung 0157 - 79 317 527	Volkshochschule 13 25 97
	Stadtbibliothek 13 24 33
	Abfallberatung 13 23 74
	Touristinfo 13 28 00



Apothekennotdienste

An den Feiertagen und Wochenenden

Samstag, 15.02.2020:

Alpha-Apotheke
 66333 Völklingen
 Poststraße 20
 Telefon 06898/23111

Sonntag, 16.02.2020:

Rossel-Apotheke
 66352 Großrosseln
 Ludweilerstr. 3
 Telefon 06898/41338

Samstag, 22.02.2020:

Warndt-Apotheke
 66333 Völklingen-Lauterbach
 Hauptstraße 111
 Telefon 06802/1212

Sonntag, 23.02.2020:

Rathaus-Apotheke
 66346 Püttlingen
 Pickardstraße 2
 Telefon 06898/67171

Samstag, 29.02.2020:

Stadt-Apotheke
 66111 Saarbrücken
 Bahnhofstr. 37
 Telefon 0681/948890

Sonntag, 01.03.2020:

Barbara-Apotheke
 66126 Saarbrücken-
 Altenkessel
 Alleestraße 32
 Telefon 06898/80055

Samstag, 07.03.2020:

Winterberg-Apotheke
 66127 Saarbrücken-
 Klarenthal
 Kreisstraße 62
 Telefon 06898/3444

Sonntag, 08.03.2020:

Linden-Apotheke
 66333 Völklingen-Ludweiler
 Völklinger Str. 11
 Telefon 06898/42300

Samstag, 14.02.2020:

Apotheke am Stumpfen
 66292 Riegelsberg
 Ziegelhütterstr. 2
 Telefon 06806/45566

Sonntag, 15.02.2020:

St. Barbara-Apotheke
 66352 Großrosseln
 Ludweilerstraße 16a
 Telefon 06898/448550

Samstag, 20.03.2020:

Markt-Apotheke
 66292 Riegelsberg
 Marienstr. 6
 Telefon 06806/2540

Sonntag, 21.03.2020:

Merkur-Apotheke
 66333 Völklingen
 Bismarckstr. 7
 Telefon 06898/23010

RECHTSANWALTSKANZLEI

SELLEN & GÖRRES



Rechtsanwalt Frank Görres

Völklingen | Marktstr. 17 - 19 | 06898 24048
 öffentl. Parkplätze vor dem Haus
info@rechtsanwalt.vn

in Bürogemeinschaft: Rechtsanwältin Ingeborg Wappner
 Rechtsanwältin Michaela Batsch

Zweigstelle Saarfels, Fliederstraße 56, 66701 Beckingen
 Termine in Völklingen u. Beckingen Saarfels nach Vereinbarung

- Rolläden
- Fenster
- Haustüren
- Insektenschutz
- Rolltore
- Markisen
- Jalousien
- Garagentore
- Elektromotore
- für Rolläden
- für Garagentore

Fenster und Rolläden

Schiestel

Am Holzplatz 21
 66333 Völklingen
 Tel. 0 68 98 / 3 36 36
 Fax 0 68 98 / 3 98 26
www.Rolladen-Schiestel.de





Seniorencafé „Memory“ der Johanniter

Das Seniorencafé „Memory“ startet wieder! Am Dienstag, 18. Februar 2020 findet es ab 14:30 Uhr (bis circa 17:00 Uhr) in der Poststraße 33 in Völklingen statt. Wir laden monatlich zum gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen ein. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich und der Raum barrierefrei zu erreichen. Die Johanniter: 06898 27733 / www.johanniter-saarland.de.
Juliane Schackmann

SOMMERNACHTSKONZERT MIT ANDRÉ RIEU

Erleben Sie einen stimmungsvollen Abend mit dem Walzerkönig auf dem romantischen Vrijthof in Maastricht.

DAS TERRASSEN-ARRANGEMENT IST DIE IDEALE VERBINDUNG VON KONZERT UND DINNER.



IM REISEPREIS ENTHALTEN:

- Busfahrt ab/bis Saarbrücken
- TERRASSEN-ARRANGEMENT inkl. Ticket, Sektempfang, 3-Gang Abendmenü
- Stadtrundfahrt in Maastricht
- 1 Übernachtung/Frühstück im Komforthotel in Roermond
- Reiseleitung und Vorortbetreuung

REISETERMIN: 9. JULI – 10. JULI 2020

Frühbucher-Preis bis 29.02.2020: 399,- € im DZ | EZ-Zuschlag 50,- €

Telefon: 06235 929 642 | info@kultur-erlebnis-genuss.de | www.kultur-erlebnis-genuss.de



Über Geld sprechen ist einfach.



sparkasse-saarbruecken.de

Weil die Sparkasse nah ist
und auf Geldfragen
die richtigen Antworten hat.

Wenn's um Geld geht
 Sparkasse
Saarbrücken